

Se le escucha entusiasmado y no podría ser de otra manera. Luis Sepúlveda acaba de llegar de Punta Arenas, donde permaneció por dos semanas abocado al guión de la película "Tierra del Fuego", que dirige Miguel Littín. Su permanencia en el sur también le sirvió para escribir un diario de notas sobre la filmación que espera editar este semestre.

Ya de vuelta a Asturias, su energía se concentra en un gran proyecto: el II Salón Iberoamericano del Libro, que del 25 al 30 de mayo convocará a literatos y editores en Gijón. Se trata de un encuentro ambicioso, que el año pasado convocó a 40 editoriales de ambos lados del Atlántico —Lom y Cuarto Propio de Chile—, 30 escritores latinoamericanos y españoles —Hernán Rivera Letelier y Mauricio Electrator de Chile—, además agentes literarios y libreros europeos especializados en literatura hispánica.

A su segunda versión, se espera que asistan 130 editores y 96 escritores, entre ellos, los chilenos Ramón Díaz Eterovic, Marcela Serrano y Hernán Rivera Letelier. A ello se sumará el Primer Congreso de Traductores del Español a varios idiomas, y la puesta en marcha del Banco Mundial del Libro.

«El 98 superamos todas las expectativas. Nos propusimos un encuentro de libreros europeos especializados en literatura iberoamericana, y del Salón salió un gremio y una instancia importadora con sede en París. También establecimos un diálogo respecto a las dificultades de las editoriales americanas independientes para hacer llegar sus libros a España, y del Salón nació una iniciativa recogida por Librer 98 (Barcelona), que creará un sistema de libre circulación de libros entre España e Iberoamérica».

Como director del encuentro, Sepúlveda puso en el tapete la necesidad de que las editoriales independientes de ambos lados del Atlántico trabajen unidas, ya que del Salón surgió una coordinadora que une editoriales de

Superventas En Francia

● Elegido esta semana por la revista "Lire" como uno de los autores más vendidos de Francia, Luis Sepúlveda regresó a Asturias (España) para afinar los últimos detalles del II Salón del Libro Iberoamericano, que se realizará del 25 al 30 de mayo en Gijón.



Luis Sepúlveda espera superar el éxito alcanzado en Gijón el año pasado.

Chile, Uruguay, Ecuador, Venezuela, Cuba y España, para hacer publicaciones simultáneas.

En la oportunidad se firmaron treinta y dos contratos de edición entre escritores americanos y editores de Francia, Grecia, Portugal, Italia y Alemania.

También surgieron las colecciones «La otra orilla» (Ed. ASA, Portugal) y «Amerika» (Editions Opera, Atenas, Grecia); y «La frontera secomparsa» decidió ampliar de 6 a 12 títulos sus publicaciones para este año. Hoy, el Salón del Libro Iberoamericano

de Gijón es una referencia en la Feria Internacional del Libro de Frankfurt (Frankfurter Buchmesse), en el Salón del Libro de París (Salon du livre), y en las Ferias Internacionales del Libro de Guadalajara, Bogotá, Buenos Aires, Santiago de Chile, La Habana, Puerto Rico, República Dominicana, Goteburgo y Miami.

Sepúlveda también destaca la inclusión del Premio Salón del Libro Iberoamericano de Gijón al prestigioso Premio Internacional Juan Rulfo de Relatos: «Hemos hecho la convocatoria a la primera edición del Premio Internacional de Novela «Las dos orillas», para escritores iberoamericanos y africanos de lengua portuguesa no publicados en Europa. El galardón consiste en contratos de edición con las editoriales Hanser Verlag (Alemania), Editions A.M. Métailié (Francia), Ugo Guanda Edizione (Italia), Editions Opera (Grecia), ASA Ediciones (Portugal) y Editorial Seix Barral (España)».

En esta versión, se abordará el tema de la literatura iberoamericana frente al nuevo milenio, su relación con los editores y su recepción mundial. Para ello se realizará un Encuentro de Traductores al que asistirán expertos de Alemania, Francia, Inglaterra, Turquía, Grecia, EE.UU., Italia, Portugal, Japón, Dinamarca, Suecia, Noruega, Holanda, Eslovenia, Eslovaquia, República Checa y Corea.

Otro tema será la participación de escritores iberoamericanos en la prensa, como es el caso de Clarín, Valle Inclán, Roberto Arlt, García Márquez y Osvaldo Soriano, entre otros.

A ello se agrega la relación entre las letras iberoamericanas, el cine y los nuevos medios de comunicación: «Muchos directores y realizadores de cine afirman, y con razón, que sin una buena historia escrita no hay película. La participación de los escritores iberoamericanos en el cine es más bien tímida y aislada. Al guionista, incluso, no se le reconoce profesionalismo como escritor».

Carolina Andoníe Dracos

Superventas en Francia [artículo] Carolina Andoníe Dracos

Libros y documentos

AUTORÍA

Andoníe Dracos, Carolina

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Superventas en Francia [artículo] Carolina Andonie Dracos. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile